

La Trattoria



Con la media pensión Usted puede elegir un primer plato entre focaccia, antipasti, ensalada o sopa, un plato principal entre pizzas, pasta, carne o pescado y un postre.



Con la mezza pensione come primo piatto si può scegliere uno tra focaccia, antipasti, insalate o zuppe, come secondo piatto, uno tra pizza, pasta, carne o pesce e dolce.



With the half board, you can choose one first courses: between focaccia - breads, starters, salad, or soup, one main course between pizza, pasta, meat or fish and one dessert.



Mit der Halbpension können Sie unter diesen Vorspeisen: Focaccia, Antipasti, Salat oder Suppe, und diesen Hauptgerichten: Pizzas, Teigwaren, Fleisch oder Fisch und den Nachtischen jeweils eins auswählen.



En demi-pension, vous pouvez choisir un premier plat entre les mets suivant: focaccia, antipasti, salades ou soupe, un plat principal entre les pizzas, pâtes, viandes ou poissons et un dessert au choix.



Если у Вас заказан полупансион, на первое Вы можете выбрать фокачу, закуски, салат или суп. В качестве основного блюда: пиццу, пасту, мясное или рыбное блюдо, а так же десерт.

Focaccia | Breads | Brot | Pain | Фокача

PVP

M.P.

Focaccia Tradicional con aceite de oliva extra y orégano 5,45 € incluido
Focaccia Tradizionale (Olio e Origano)
Tradicional "Focaccia" (with olive oil and oregano)
Traditionelles "Focaccia" (mit Olivöl und Origano)
"Focaccia" Traditionelle (à l'huile d'olive et origan)
Традиционная фокача с оливковым маслом и орегано

Bruschetta de tomate y mozzarella 12,50 € incluido
Bruschetta di pomodoro e mozzarella
Bruschetta with tomato and mozzarella
Bruschetta mit Tomate und Mozzarella
Bruschetta de tomate et mozzarella
Bruschetta (тосты) с томатами и моцареллой

Bruschetta de anchoas y olivas negras al olio 10,80 € incluido
Bruschetta di acciuge e olive neri al olio
Anchovy Bruschetta and black olives in oil
Sardellenbruschetta und in Öl eingelegte, schwarze Oliven
Bruschetta aux anchois et olives noires
Bruschetta с анчоусами и маслинами

Antipasti | Starters | Vorspeisen | Entrées | Закуски

Salteado de almejas y mejillones con tomates San Marzano 22,95 € 10,50 €
y guindillas de Corleone
Saltato di Vongole e Cozze con Pomodori di San Marzano e peperoncini di Corleone
Sauted Clams and mussels with tomatoes "San Marzano" and chili from Corleone
Geröstete Venusmuscheln und Miesmuscheln mit "San Marzano" Tomaten und Chili aus Corleone
Clovisées et Moules sautées avec Tomates "San Marzano" et Chili de Corleone
Соте из моллюсков и мидий с томатами San Marzano и чили из Corleone

Melón con jamón de Parma 16,80 € incluido
Melone con prosciutto di Parma
Melon with Parma Ham
Melone mit Parma Schinken
Melon avec Jambon de Parma
Дыня с пармской ветчиной

Carpaccio de buey con Parmesano, aceite de trufa y apio de montaña 20,50 € 6,20 €
Carpaccio di manzo al Parmigiano, olio di tartufo e Sedani di montagna
Beef Carpaccio with Parmesan Cheese, truffle's oil and mountain's celery
Rinder-Carpaccio mit Parmesankäse, Trüffelöl und Bergensellerie
Carpaccio de bœuf au Parmesan, huile de Truffe et céleri de montagne
Мясное карпачо с пармезано, трюфельным маслом и горным сельдее

Carpaccio de salmón con vinagreta finas hiervas, lima y mango 17,85 € 6,20 €
Carpaccio di salmone con aceto di lima e mango
Carpaccio of salmon with a fine vinaigrette of herbs, lime and mango
Lachscarpaccio mit einer feinen Kräutervinaigrette, Süßzitronen und Mango
Carpaccio de saumon, vinaigrette aux fines herbes, lima et mangue
Карпачо из лосося с заправкой из трав, лайма и манго

SPA >

Verduras a la parilla con queso Taleggio gratinado 15,90 € incluido
Verdure grigliate con Taleggio gratinato
Grilled vegetables with gratinated Taleggio cheese
Gegrillte Gemüse mit gratiniertem Käse "Taleggio"
Légumes grillés au fromage "Taleggio" gratiné
Овощи на гриле с запеченным сыром Taleggio

PVP

M.P.

**Berenjenas a la parmesana con queso fundido, 12,95 € incluido
aceite de albahaca perfumada y canónigos**

Melanzane alla Parmigiana con formaggio fuso, olio profumato di basilico e erba dei canonici
Aubergines Parmesan style with melted cheese, flavoured basil-oil and canonical herbs
Auberginen nach Parmesan mit geschmolztem Käse, Basilikumöl und Kanonikerkräutern
Aubergines "au Parmesan" avec fromage fondu, arôme d'huile de basilic et herbes des chanoines
Баклажаны с пармезано, масло с базиликом и листья салата «канонигос»

Jamón de Parma 17,90 € 6,20 €

Prosciutto di Parma
Parma Ham
Parma Schinken
Jambon de Parma
Пармская ветчина

Bresaola con aceite de la "Toscana", rúcula y Parmesano Reggiano20,40 € 6,20 €

Bresaola con olio di "Toscana", Rucula e Parmesano Reggiano
Bresaola with olive oil of the "Toscana", Rucula and Parmesan Reggiano
Bresaola mit olivenöl aus der "Toscana", Rucula und Parmesan Reggiano
Bresaola avec huile d' "Toscane", Rucula et Parmesan Reggiano
Бресаола с тосканским маслом, рукула и пармезано

Milhojas de carpaccio , parmesano,

champiñones, rúcula y coulis de tomate fresco16,80 € 3,20 €

"Millefeuille" of carpaccio , mushrooms and parmesan with rucula and fresh tomato
Carpaccio-Cremeschnitte mit Parmesankäse, Rucula und frischer Tomate
Millefeuille de carpaccio , parmesan , champignon , rucula et coulis de tomate fraîche
Изделия из слоев сделанное от карпаччо с пармезаном, рукколой и свежими помидорами.

Ensaladas | Salads | Salat | Salade | Салаты

Nuestra ensalada César 17,35 € 6,20 €

Insalata "César"
César salad
César Salat
Salade César
Салат Цезарь

Ensalada de atún confitado con vinagreta de tomate fresco y oliva negra16,95 €6,20 €

Insalata di Tonno con aceto di pomodori freschi e olive nere
Tuna salad with home-made tomato vinaigrette and black olives
Thunfischsalat mit hausgemachter Tomatenvinaigrette und schwarzen Oliven
Salade de thon avec vinaigrette de tomates fraîches et olives noires
Салат с засахаренным тунцом с заправкой из свежих томатов и маслин

**Ensalada de tomate y Mozzarella de Búfala con pesto suave 15,40 € incluido
de avellanas del Piemonte**

Insalata di pomodori e Mozzarella di Bufala con pesto di nocciola del Piemonte
Caprese Salad (tomató, Bufala mozzarella with soft pesto and Hazelnuts from Piemonte)
Capresesalat (Tomate und Büffelmozzarellamit mild Pesto und Haselnuss vom Piemonte)
Salade Capresse (tomate et mozzarella avec pesto léger de noisettes du Piemonte)
Салат из томатов и моцареллы Búfala с песто

**Ensalada de langostinos escabechados con tomate fresco 17,80 € 8,15 €
y vinagreta de azúcar muscovado**

Insalata di gamberi marinati con pomodori freschi e aceto di zucchero di canna
Pickled King prawn salad with fresh tomatoes and muscovado (black sugar) vinaigrette
Riesengarnelensalat mit frischen Tomaten und Vinaigrette aus Muscovado (schwarzem Zucker)
Salade de Langoustines marinées avec Tomate fraîche et vinaigrette muscovado (sucre noir)
Салат с маринованными креветками и свежими томатами

SPA > Ensalada verde con rúcula, yemas de espárragos y ricota 14,60 € incluido

Insalata verde con rúcula, punte di asparagi e ricotta
Green salad with rúcula, asparagus and ricotta
Grünner Raukensalat mit Spargelspitzen und Ricotta
Salade verte avec Roquette, asperges et ricotta
Зеленый салат с руколой, спаржей и рикоттой

Sopas | Zuppa | Soups | Suppen | Soupes | Супы

	PVP	M.P.
SPA > Crema de tomate con pesto y piñones asados	8,40 €	incluido
Crema di pomodoro con pesto e pinoli arrostiti		
Tomato cream-soup with roasted pine-nuts		
Tomatensuppe mit gebratenen Pinienkernen		
Soupe de tomate avec Pignons Rôtis		
Томатный суп-пюре с песто и жареными кедровыми орешками		
Sopa minestrone con parmesano	8,40 €	incluido
Minestrone con parmigiano		
Minestrone soup with parmesan cheese		
Gemüsesuppe mit Parmesankäse		
Soupe minestrone au parmesan		
Суп минестроне с пармезано		
Crema de coliflor con huevas de salmón	8,40 €	incluido
Crema di cavolfiori ed uovi di Salmone		
Creamy cauliflower soup with salmon eggs		
Cremige Blumenkohlsuppe mit Lachseiern		
Crème de choux-fleurs et œufs de saumon		
Суп-пюре из цветной капусты и икрой лосося		

Pizza | Пицца

Toscana: verduras	15,30 €	incluido
Toscana: verdure		
Toscana: vegetables		
Toscana: Gemüse		
Toscane: Légumes		
Toscana: с овощами		
Pugliese: Margarita (tomate y mozzarella)	11,95 €	incluido
Pugliese: Margherita (pomodoro e mozzarella)		
Pugliese: Marguerite (tomato and mozzarella)		
Pugliese: Margatite (Tomate und Mozzarella)		
Pugliese: Marguerite (tomate et mozzarella)		
Pugliese: Margarita (томаты и моцарелла)		
Napolitana: Jamón y Champiñones	14,35 €	incluido
Napolitana: Prosciutto e funghi		
Napolitana: Ham and mushrooms		
Napolitana: Schinken und Champignons		
Napolitana: Jambon et champignons		
Napolitana: Хамон и шампиньоны		
Piemonte: Cuatro quesos	16,55 €	incluido
Piemonte: Quattro formaggi		
Piemonte: Four cheeses		
Piemonte: Vier Käsesorte		
Piemonte: Quatre fromages		
Piemonte: 4 вида сыра		
Veneto: Atún, cebolla, alcaparras y tomate cherry	15,70 €	incluido
Veneto: Tonno, Cipolla, Capperi e Pomodorini		
Veneto: Tuna, Onion, Capers and Cherry-Tomatoes		
Veneto: Thunfisch, Zwiebel, Kapern und Cherry Tomaten		
Veneto: Thon, Oignon, Câpres et Tomates Cherry		
Veneto: Тунец, лук, каперсы и томаты черри		
Calabria: Calzone (queso brie, alcachofas y jamón)	15,70 €	incluido
Calabria: Calzone (formaggio Brie, carciofi e prosciutto)		
Calabria: Calzone (Brie cheese, artichokes and ham)		
Calabria: Calzone (Briekäse, Artischocken und Schinken)		
Calabria: Calzone (fromage Brie, artichauts, et jambon)		
Calabria: Calzone (сыр Brie, артишоки и ветчина)		

	PVP	M.P.
Emilia Romagna: Jamón de Parma, aceite virgen y rúcula	15,70 €	incluido
Emilia Romagna: Prosciutto di Parma, olio d' oliva vergine e rucula		
Emilia Romagna: Parma ham, vitrgen olive oil and rucula		
Emilia Romagna: Parma Schinken, Olivenöl und Rúcula		
Emilia Romagna: Jambon de Parme, huile d'olive et rúcula		
Emilia Romagna: Пармская ветчина, оливковое масло и рукула		

Sicilia: Salami Picante	14,30 €	incluido
Sicilia: Salame Picante		
Sicily: Spicy Salami		
Sizilien: Scharfe Salami		
Sicilienne: Salami Picant		
Сицилия: с салями (острая)		

Pastas al Horno | Baked Pasta | Gebackene Teigwaren Pâtes Au Four | Запеченная Паста

Lasaña boloñesa al horno	14,90 €	incluido
Lasagna alla Bolognese		
Lasagne Bolognese		
Lasagne Bolognaise		
Лазанья Болоньеза		

SPA >

Canelones de verduras	13,35 €	incluido
Cannelloni di verdure		
Vegetarian Cannelloni		
Cannelloni gefüllt mit Gemüse		
Cannelloni farcis de légumes		
Канелоне с овощами		

Spaghetti o Penne | Спагетти и акароны

Siciliana	13,85 €	incluido
(Tomate fresco concasé, dados de berenjenas, albahaca y ajo)		
Siciliana (pomodori frecchi, aubergines, basilico, aglio)		
Siciliana (fresh tomatoes, aubergines, basilic, garlic)		
Siciliana (frische Tomaten, Auberginen, Basilikum, Knoblauch)		
Siciliana (Tomate fraiche, aubergines, basilique, ail)		
Сицилиана: свежие томаты, кусочки баклажанов, базилик и чеснок		

A la Lina (Calabacín cebolla, panceta italiana, nata y pecorino)	13,85 €	incluido
A la Lina (Zucchini , cipolla, pancetta, panna, pecorino)		
A la Lina (Courgette, onion, italian bacon, pecorino)		
A la Lina (Zucchini, Zwiebel, italienischer Speck, Pecorino)		
A la Lina (Courgettes, ognion, bacon, pecorino)		
A la Lina: Цукини, лук, итальянский бейкон и сливки		

Boloñesa o Tomate	12,70 €	incluido
Bolognese / Boloñesa / Болоньеса		

Carbonara	12,70 €	incluido
Карбонара		

Aceite, ajo y guindilla	12,70 €	incluido
Aglío, olio, peperoncino		
Olive oil, garlic and chili		
Olivenöl, Knoblauch, Chili		
Huile d'olive, ail, chili		
Оливковое масло, чеснок и острый перчик		

Arrabiata (Picante)	12,70 €	incluido
Arrabiata (Picant)		
Rabiatta		
Arrabiata: остра		

Al Pesto	12,70 €	incluido
С песто		

Pastas Frescas | Fresh Pasta | Frische Teigwaren Pâte Fraîche | Свежая Паста

Tortellini Piomentese con boletus 16,50 € **incluido**

Tortellini Piomentese con boletus (Funghi)
Tortel ini "Piomentese" with boletus (mushrooms)
Tortellini "Piomentese" mit Boletus (Pilze)
Tortel ini "Piomentese" avec Boletus
Тортеллини Piomentese с грибами

Tallarines al huevo con trufa rallada al aceite de oliva Maraiolo 16,95 € **6,20 €**

Tagliatelle all'uovo con trufa grattugiato all'olio di oliva Maraiolo
Eggs fried noodles with grated truffles and olive oil "Maraiolo"
Frische Eierbandnudeln mit geriebenen Trüffeln mit Olivenöl "Maraiolo"
Nouilles fraîches avec truffes râpées et l'huile d'olive "Maraiolo"
Тальяринес с яйцом, тертым трюфелем и оливковым маслом Maraiolo

Spaghetti negro con tomate cassé y langostinos 20,15 € **6,20 €**

Spaghetti neri con pomodori cassé e gamberi
Black spaghetti with tomatoes cassé and King prawns
Schwarze Spaghetti mit Tomaten und Riesegarnelen
Spaghetti noirs aux tomates et langoustines
Черные спагетти с томатами cassé и креветками

Tagliatelle verdes con espinacas y crema de ajo 15,25 € **incluido**

Tagliatelle con spinaci y crema di aglio
Green Tagliatelle with spinach and garlic foam
Frische Eierbandnudeln mit Spinat und Knoblauchschaum
Tagliatelle verte avec épinards et mousse d'ail
Зеленые tagliatelle со шпинатом и чесночным кремом

SPA > **Ravioli de setas y queso tierno con mantequilla de salvia** 18,95 € **6,20 €**

Ravioli con Funghi e Formaggio tenero e Burro di salvia
Ravioli with mushrooms, soft cheese and Sage-butter
Ravioli mit Pilzen, Weichkäse und Salbeibutter
Raviolis aux Champignons, Fromage tendre et beurre de sauge
Равиоли с грибами и сыром, с маслом из шалфея

Gnocchi tradicional con crema Gorgonzola 15,55 € **incluido**

Gnocchi tradizionale con crema di Gorgonzola
Traditional Gnocchi with Gorgonzola creamy sauce
Traditionelle Gnocchis mit cremiger Gorgonzolasauce
Gnocchi traditionnel à la sauce de Gorgonzola
Традиционные Gnocchi с кремом из горгонцолы

Tagliolini con bogavante y crema de cigalas 34,85 € **14,00 €**

Tagliolini con Astice e crema di Scampi
Tagliolini with Lobster and Scampi-cream
Tagliolini mit Hummer und Scampicrème
Tagliolini avec Homard et crème de langoustines
Тagliolini с омаром и кремом из лангустов

Risotto | Ризотто

Risotto con boletus y langostinos perfumado al Verdicchio 19,20 € **6,20 €**

Risotto con boletus e gamberi profumati al Verdicchio
Risotto with boletus and King prawns flavoured "al Verdicchio"
Risotto mit Boletus mit Garnelen aromatisierten "Al Verdicchio"
Risotto de boletus et langoustines parfumées au Verdicchio
Ризотто с грибами и креветками, с ароматом Verdicchio

SPA > **Risotto de calabacín, habas baby y alcachofas** 18,10 € **incluido**

Risotto di zucchine, fagioli e corciofi
Risotto of courgette, baby broad beans and artichokes
Zucchini risotto, kleine Puffbohnen und Artischocken
Risotto de courgettes, petites fèves et artichauts
Ризотто с кабачками, бобами и артишоками

	PVP	M.P.
Risotto cuatro quesos con piñones y trufa negra	18,20 €	6,20 €
Risotto quattri fromaggi con pignoni y tartufo nero		
Risotto four cheeses with pin nuts and black truffles		
Käserisotto mit Pinienkernen und schwazem Trüffel		
Risotto quatres fromages avec pignons et truffes noires		
Ризотто с четырьмя видами сыра, кедровыми орешками и черным трюфелем		

Pescados | Fish | Fisch | Рыбные Блюда

Dorada a la plancha con salsa de mariscos y verduras salteadas	23,45 €	incluido
Orata alla piastra con salsa marinara e verdure saltate		
Grilled gilt-heat with a shellfish-sauce and sauted vegetables		
Goldbrasse vom Grill mit Meeresfrüchtesauce und sautieren Gemüse		
Daurade grillée à la sauce de fruits de mer et légumes sautés		
Жареная дорада с соусом из морепродуктов с овощным сое		

Lomo de salmón con yemas de espárragos verdes y crema suave de ajo asado	21,80 €	incluido
Lomo di salmone con asparagi verde y crema di aglio arrosto		
Salmon sirloin with green asparagus and soft garlic foam		
Lachsfilet mit grünen Spargelköpfchen und leichter Knoblauchcreme		
Filet de saumon aux asperges vertes et crème d 'ail légère		
Филе лосося с зеленой спаржей и мягкий крем с жареным чесноком		

SPA > Atún (rabil) con reducción de Balsámico	27,70 €	18,30 €
Tonno con salsa di aceto Balsamico		
Tuna with Balsamic olive oil		
Thunfisch mit Reduktion von Balsamico-Essig		
Filet de thon et réduction de vinaigre balsamique		
Тунец с базиликом		

Carnes | Meat | Fleisch | Viande | Мясные блюда

Involtini de pollo relleno de espinacas y jamón con salsa de fresas a la pimienta verde	18,85 €	incluido
Involtini di pollo ripieno di spinaci e prosciutto, con crema di fragole alle pepe verde		
Chickeninvoltini staffed with spinach and ham with strawberry sauce and green pepper		
Mit Spinat und Schinken gefüllte Geflügelinvoltini mit Erdbeersauce verfeinert durch grünem Pfeffer		
Involtini de poulet farcis d'épinards et jambon à la sauce de fraises au poivre vert		
Курица, фаршированная шпинатом и хамоном, с соусом из зеленого перца		

Medallones de Solomillo al Barolo	24,50 €	8,00 €
Medaglioni di Manzo al Barolo		
Beef medallions "al Barolo"		
Rinderfiletmedaillons "Al Barolo"		
Pavé au Barolo		
Вырезка "al Barolo"		

Solomillo de cerdo salsa naranja Sanguina y mixto de setas salteadas	19,40 €	incluido
Filete di maiale con salsa di arancio Sanguina e fungí misti		
Fillet of pork with Sicilian orange sauce and mixed sauted mushrooms		
Schweinefilet begleitet von einer Blutorangensauce und einer gemischten Pilzpfanne		
Filet de porc à la sauce d'orange Sanguina et champignons sautés		
Свинья вырезка с апельсиновым соусом и поджаренные грибы		

Escalopines de ternera blanca con crema suave de Grana Padano	26,15 €	8,15 €
Scaloppine di virelo con crema di Grana Padano		
Veal Scalopinnes with a soft cream of "Grana Padano"		
Kleine Kalbschnitzel mit feiner Creme von "Grana Padano"		
Crème Escalope de veau à la crème douce de "Grana Padano"		
Эскалопы из белой говядины с соусом "Grana Padano"		

Postres | Dolci | Desserts | Nachtisch | Desserts | Десерт

	PVP	M.P.
Espanja de chocolate negro	9,15 €	incluido
Coulant di cioccolato nero		
Dark mousse of chocolate		
Dunkles Schokoladenmousse		
Coulant de chocolat noir		
Мусс из черного шоколада		
Tiramisú	7,85 €	incluido
Тирамису		
Panacota de chocolate blanco y caramelo	8,80 €	incluido
Panna Cotta di cioccolato bianco e caramello		
Panna Cota with white chocolate and caramel		
Panna Cota mit weisser Schokolade und Karamel		
Panna Cota au chocolat blanc et caramel		
Панакота из белого шоколада и карамели		
Mouse de limonchelo con cacao amargo	8,80 €	incluido
Mouse di limonchelo con cacao amaro		
Limonchelo mousse with dark cocoa		
Limonchelomousse mit dunklem Kakao		
Mousse de Limoncello et cacao amer		
Мусс из лимончелло с горьким какао		
Bombon de ferrero	9,15€	incluido
Bombon di ferrero		
Bombon ferrero		
Bombon de ferrero		
Десерт Ferrero		
Helado de la casa	8,55 €	incluido
Gelato della casa		
Home-made ice-cream		
Hausgemachtes Eis		
Glaces maison		
Домашнее мороженое		
Sorbete de lambrusco	8,55 €	incluido
Sorbetto di lambrusco		
Lambrusco sherbet		
Lambrusco-Sorbet		
Sorbet de lambrusco		
Сорбет из ламбруско		



Pan y Mantequilla	2,65 €
Pane	
Bread and butter	
Brot und butter	
Pain et beurre	